

# 十八世纪 法国唯物主义哲学

葛 力 著

上海人民出版社

# 十八世紀 法国唯物主义哲学

葛 力 著

上海人民出版社  
1958年

*EN/06/607*

十八世紀法國唯物主義哲學

葛 力 著

\*

上海人民出版社出版

(上海紹興路 51 号)

上海市書刊出版業營業許可證出 001 號

上海新华印刷厂印刷 新華書店上海發行所發行

开本 850×1168 公厘 1/32 印張 4 5/8 字數 105,000

1958年1月第1版

1958年1月第1次印刷

印数 1—6,500

統一書號：2074·72

定 价：(9) 0.60 元

封面設計：任 意

## 目 录

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 第一章 緒論 .....        | 1   |
| 第二章 关于物質与运动的觀点..... | 15  |
| 第三章 認識論.....        | 40  |
| 第四章 无神論.....        | 68  |
| 第五章 社会政治觀点.....     | 90  |
| 第六章 倫理學說 .....      | 110 |
| 第七章 結論 .....        | 139 |

# 第一章 緒論

十八世紀法國唯物主義哲學，反映當時社會的新的經濟要求，主要為新興資產階級而服務，它會發揮很大的進步作用。以唯物主義哲學思想發展的主要形式而論，最初有古代奴隸制社會下朴素自發的唯物主義，十九世紀產生作為工人階級思想武器的科學的辯證唯物主義，在十七世紀和十八世紀歐洲曾盛行形而上學唯物主義或機械唯物主義。十八世紀法國唯物主義就是後者的典型代表。象其他形式的唯物主義一樣，它是在和唯心主義進行鬥爭中成長起來的；這種鬥爭實質上反映資產階級反抗封建制的階級鬥爭。當時無產階級還沒有覺悟到自己是一個階級，還沒有形成領導力量；資產階級最初部分地代表農民、工人的利益向一切封建制度和封建思想挑戰，目的在于打破封建貴族國家機器，建立資產階級統治政權，扫清封建的生產關係，解放已經發展而且是一種新型的生產力。這反映在人類思想上就形成了法國啟蒙運動者的思想體系。法國啟蒙運動者有代表大資產階級的思想家如孟德斯鳩、伏爾泰，也有代表小資產階級的思想家如盧梭；卓越的十八世紀法國唯物主義者則是中等資產階級思想的承擔者，是資產階級的最進步的思想家。這些唯物主義者就是拉·美特利(1709—1751)，狄德羅(1713—1784)，爱尔維修(1715—1771)和霍爾巴赫(1723—1789)，他們在唯物主義哲學發展史上具有不可磨滅的功績。

他們象風卷殘雲一樣，向當時法國貴族、僧侶以及一切封建制度和封建觀念進攻；他們激烈宏偉的思想對法國1789年的革命起

了很大的作用，是这一次資產階級革命的号角。这种思想是在人类获得解放过程中的一個里程碑，犹如雄壯嘹亮的声音一样，它一直回蕩于法国进步人士以及全世界爱好和平的人民中間。本書要概括地加以論述，主要評介这些偉大思想家关于物質与运动的看法，他們的認識論、无神論、社会政治觀点和倫理學說；尽可能指出它的特征。

在人类思想发展史上，任何哲学体系都反映一个哲学家所屬的阶级利益。一般說来，凡唯物主义哲学都是进步的，它吸取当时科学成果而構成它的理論、特別是关于自然現象的解釋和認識論的觀点。在这方面，十八世紀法国唯物主义哲学是一个很明显的例証。它一方面在反宗教迷信、封建制度和封建观念以及唯心主义的斗争中，表現出充沛的力量，这也就是它的明显的进步性；另外一方面又暴露了它的局限性。具体說来，由于他們屬於資產阶级，乃向一切阻碍新型生产力发展的旧事物进行斗争，而当时的科学启发了他們的思想，給他們提供了有力的武器；同时，正是为了維护資產阶级利益，他們的思想才受了很大的限制，这特別表現在他們的社会政治觀点和倫理學說中，而当时的科学給他們的思惟方式基本上置定下一种形而上学的规范。当我们分析十八世紀法国唯物主义哲学思想的时候，我們不能不注意历史条件和科学发展对它的形成所起的决定性作用，就是特別使它表現有积极的一面即进步性，同时又造成它的消极的一面即局限性。不言而喻，断言十八世紀法国唯物主义哲学思想具有双重的性質，乃由于我們从人类社会和科学发展方面来作考察比較的結果。

現在首先讓我們看一看形成十八世紀法国唯物主义哲学思想的历史条件。

十八世紀法国唯物主义者反对封建制度和观念，同情农民的

困厄的处境，这都反映新兴资产阶级的要求，而这要求最后爆发为1789年法国大革命。所以他们思想的形成就是新兴资产阶级成长壮大的一个标志，1789年的革命代表他们理想的实现。在这次革命以前，法国资本主义因素早已在封建制度内部发展起来。农村中的农民为城市包商制造商品，如棉纱、毛织品、麻织品、花边和陶器等，在城市则有较发达的工场手工业。大规模生产提上日程，对外贸易逐渐发展。<sup>①</sup>很明显，这是资本主义上升的情况。到十八世纪末叶，尽管法国仍然基本上是一个农业国，但是工商业已经非常发达。比如里昂丝织品工业拥有六万五千名工人，阿尔萨斯冶金业雇用很大数目的工人。法国所制造的华贵日用品和奢侈品畅销于欧洲各国等等。资本主义因素的增长就是新型生产力的发展，在这过程中封建制度则成为桎梏，旧的生产关系不再适合了。

随着工商业的发展，资本主义生产增加，占有生产资料的资产者形成了一个阶级、即资产阶级。这个阶级的利益同封建制度根本对立。封建贵族轻视经营企业者，对工商业课以巨额捐税，而且还可能剥夺资产阶级的积累。此外还有一些其他封建的障碍物，足以限制工商业的成长和资产阶级的发展。

当时法国行政区的划分仍然处于封建割据的形势下，各省都各自为政，甚至有不同的法律；在税收的规定和度量衡方面亦不相同。这就给国内各省间进行贸易造成了严重的困难。因此，由城市中产阶级而形成的资产阶级，在推进工商业的发展上就必须反对封建制度。

---

① 参看“新编近代史”，人民出版社1955年版，第1卷，第230—250页。

行会制度是封建制度的一部分。它的作用在于严格規定生产商品种类、数量与質量；另外它还有一些参加者必須遵守的紀律，比如行东和帮工与徒弟中間的关系。行会制度在最初与封建主对抗方面起过进步作用，但在資本主义发展过程中它变成束縛生产力的桎梏了。特別在采用新技术、提高产量和生产新商品品种方面它造成很大的阻障作用。所以資产阶级也势必削除它，爭取工商业的自由发展。

总之，封建制度是阻碍资本主义工商业发展的，到处同它发生尖銳对立的矛盾，所以在資产阶级已經形成一个阶级之后，这个阶级就代表新兴的进步力量向封建制度进攻，为发展了的生产力开辟道路。关于当时法國經濟政治以及資产阶级发展所受阻障的情况，恩格斯曾这样指出：“在法國当‘政治状态’还未变更时，‘經濟情况’却已超过它了。就政治状态說，貴族拥有一切，市民阶级毫无所有；但是，就社会狀況說，市民阶级那时已是国家里最重要的阶级，而貴族则已丧失他們的全部社会职能，他們只是繼續取得进款，以作为这些已經消失了的职能的报酬。不仅如此，市民阶级在其全部生产中，还受中世紀封建政治形式的箝制，这种政治形式是早已被生产（不但被手工工場，而且甚至被手工业）所超越了；它的发展受到那些已經轉为生产的障碍和桎梏的行会特权的阻碍，受到各地和各省的关税壁垒的阻碍。”<sup>①</sup>市民阶级虽然在封建貴族的統治上受到种种压迫，但是它的經濟地位越来越重要，一直到后来它举起革命的旗帜，突破封建的經濟关系，給新型的生产力开辟了广阔的发展道路。

資产阶级要求工商业的自由、即所謂放任政策 (Laissez

---

① 恩格斯：“反杜林論”，人民出版社 1956 年版，第 169 頁。

*faire*),使工商业自由发展,自由竞争。资产阶级向封建制度作斗争,企图摆脱封建贵族国家对于工商业的严酷的监视、免除行会制度的限制。这一切都导向资产阶级政权的建立,有利于资本主义的生产。

十八世纪法国唯物主义者的哲学思想、特别是自由平等的观念,明显地反映了资产阶级的要求。他们反对封建等级制度和封建道德观念,认为人们有同等的智力,在法律面前平等,应该获得充分发展的机会和享受生活幸福的权利。所有这样的观点都同资产阶级利益密切相联系,实质上即为资产阶级利益而服务。他们把封建制度下的一切旧事物提到理性面前,让理性加以审判,无情地摧毁不合理的东西,狂热地向往一个自由平等的社会、即他们所谓合乎自然和理性的社会。毫无疑问,这种思想上的反映,说明新兴资产阶级同作为统治者的贵族、僧侣之间的尖锐矛盾,新兴资产阶级企图冲破封建制度的藩篱,打倒封建的统治者,建立一个适合于新型生产力的社会。在这社会里,富裕的资产者可以享有平等的权利,得到法律上的保障,自由发展自己的企业。

显而易见,十八世纪法国唯物主义者是法国1789年资产阶级革命的前驱;如前所述,他们的思想主要反映资产阶级的利益。但是在这次伟大的历史事件中,农民加入了革命的队伍,而资产阶级也势必联合这为数众多的同盟者,以扫除乡村中的封建关系。列宁曾经指出:“一七八九年的法国资产阶级,一分钟也没有离弃过自己的同盟者,即农民。它知道,保证它自己统治的基本条件是消灭农村中的封建制度,是建立占有土地的(*grundbesitzenden*)自由农民阶级。”<sup>①</sup>当时法国资产阶级不曾害怕自己的统治会遭到损害

---

① “列宁文选”,人民出版社1953年版,第1卷,第675页。

而与农民联合，其目的即在推翻專制政体与貴族制，使自由农民占有土地而提高农业生产。这远在革命前也反映在十八世紀法国唯物主义者的哲学思想上，他們同情农民困苦的处境乃具体的明証。更明确地說，他們自由平等的概念也关涉农民的生活，他們期望每一个人，包括农民在內，都能遵循他們所謂人性而生活，都能满足自己合理的需要。当然，这种思想归根到底仍是反映資产阶级的利益，即資产阶级解放乡村生产力的要求。

那么，当时农民生活的情况又是怎样呢？

农民是基本人民群众，受压迫最深。法国人口分为三个等級，即僧侶、貴族和第三等級。僧侶、貴族为数很少，但握有統治权力，享受奢侈生活和荣誉。第三等級則为資产阶级、小資产阶级、农民和工人等。农奴制度虽然已不存在，但是农民都要繳地租、服劳役，这說明他們仍然处于半农奴式的生活情况中。封建貴族与地主保持土地所有权，他們向农民課以名目繁多的稅，如除去繳地租以外，連房屋、牲畜也要繳稅。事实上，封建貴族与地主权力扩張与压榨农民的情况已达到令人难以想象的地步，比如农民須繳渡船稅、捕魚稅、运貨到市場須繳貨物稅，甚至用封建領主的設置烘面包、磨粉和压榨葡萄汁等也要繳稅。此外农民还要給教会繳什一稅，給封建貴族国家繳國稅。农民处于水深火热之中，生活极为困苦，穿着粗布衣服，居住簡陋不堪的房屋。关于农民的疾苦作家拉布呂埃尔曾这样生动地描写：“到处您都可以遇到野兽，雄的和雌的，黑色的、完全給太阳燒焦了的。他們把自己弯曲的背低低地俯向大地，用一种不可战胜的頑強去耕它。他們会說一种仿佛是字音清楚的言語的东西，而当他們站起来的时候便显示出人的面孔。而实际上这也正是人。夜里他們就藏身在自己的巢穴里，在那里他們吃黑面包、水和根类来活命。他們使另外一些人免于

为了生活而播种、劳作并收割庄稼……”①这是农民的一幅悲惨的生活图画。而且又由于连年不断的灾荒许多农民抛弃家园，到处流徙。1777年流为乞丐者已有十万人。

农民除去缴纳重税之外，还须向封建领主履行人身义务，如在庭园中工作，甚至在夜间到池塘边驱逐青蛙，使领主得以安眠。领主保有司法权，农民在经济上忍受剥削，同时在政治上也遭受凌辱。

封建贵族的生活穷奢极欲，与农民的困苦相較形成一鲜明的对照。他们衣著华贵，整天纵情地享受；他们是靠民脂民膏而生活的寄生阶级。高级僧侣生活闊綽，几乎免缴任何捐稅，并享受国家的恩俸、津贴和薪俸等。

农民在受压迫、剥削的情况下，遇有饥馑荒年就掀起抗缴捐稅的运动；农民起义爆发多次。农民的革命运动主要在反对封建制度，争取取消一切貢賦。这就給资产阶级联合农民推翻封建統治提供了有利的条件。虽然革命后农民与资产阶级在利益方面彼此相互冲突，即资产阶级以一种新型的剥削形式代替了旧的剥削形式，农民从一种苦痛的处境陷入另外一种苦痛的处境；但是这时候这两个阶级的矛盾还未尖銳化，甚至沒有充分显露出来。于是资产阶级与农民协合一致反对封建制度。

资产阶级联合农民的結果，終於推翻了封建統治，扫除了阻碍资本主义因素发展的中世纪的廢物、即“貴族地主的权利、地方的特权、城市的和行会的專利以及各省的法規”②。农民免除了封建

① “新編近代史”，第1卷，第252頁。

② “馬克思恩格斯文选”兩卷集，苏联外国文書籍出版局1955年中文版，第1卷，第496頁。

苛稅和封建义务，获得小块土地所有权；虽然从此他們喘息于一种新型的、即資本主义的剥削之下。这一次法国大革命比英国革命彻底，恩格斯指出：“法国大革命是第三次資产阶级起义，但它是第一次完全丢开宗教外衣，在公开的政治基地上作战的起义。这也是第一次真正把斗争进行到底，直至使交战的一方即貴族完全被消灭而另一方即資产阶级获得完全胜利的起义。”<sup>①</sup> 法国大革命是資本主义因素，在中世紀封建的經濟关系中孕育并发展的結果，資产阶级把封建貴族赶下政治舞台、建立自己的国家机器。

革命以前的經濟政治情况，反映在十八世紀法国唯物主义哲学思想中，也可以說这种哲学思想是在当时經濟政治情况的影响下形成的。所以他們有“……反对一切中世紀廢物、反对农奴制机关与农奴制思想……”<sup>②</sup> 无情地批判宗教迷信，高高举起爭取自由平等的旗帜。他們的思想是那时代最彻底的唯物主义哲学，曾发生巨大的作用，就是为法国資产阶级革命克尽了宣傳鼓舞的职能。

作为先进資产阶级的思想家，法国唯物主义者发出粗壯豪迈的声音来反对封建貴族国家，反对僧侶教会，同时以資产阶级的同情心为民間疾苦而呼吁。在当时的經濟政治条件下他們的声音是資产阶级、城市小資产阶级、农民、手工业者和工人的呼声的汇流。更明确地說，在反对封建貴族和僧侶方面他們代表整个第三等級，反映了它的要求；超过这个界限，比如論及理性与正义时，他們的思想就仅仅标明資产阶级的利益了。总之，他們的思想体系是在以資产阶级为首第三等級反封建制度的革命斗争中形成起来

---

① “馬克思恩格斯文选”兩卷集，第2卷，第108頁。

② 列寧：“論馬克思恩格斯及馬克思主義”，人民出版社1959年版，第65頁。

的，部分地滿足了农民及城市中被压迫的劳动人民的願望，但主要它为資产阶级而服务。因此，尽管他們对資产阶级革命、消灭封建等級制度上有其不可磨灭的功績，但是他們的思想究竟暴露了它的局限性。这种局限性乃由阶级根源所造成，特別表現在“永恒正义”和“理性王国”的觀念上。正义和理性只是資产阶级要求解放的口号，自由和平等也仅代表資产阶级发展企业、相互竞争的权利。

概括起来說，十八世紀法国唯物主义哲学思想是由資产阶级利益所决定的，它反映資产阶级的要求。从人类历史发展而言，它具有双重性質：就反对封建制度和封建觀念而論，它是进步的；对第三等級中被压迫的劳动人民、特别是农民而言，它有局限性。他們沒有把正义、理性、自由平等觀念和經濟范畴联系起来，就是說他們沒有意識到，只有在具体的有效的經濟措施下，这些觀念所包含的理想才能实现。

我們已經討論了十八世紀法国唯物主义哲学思想产生的历史条件，以及它的社会政治的意义。現在进一步来闡述促其形成的另外一个因素，即当时科学的发展情况。

十八世紀出現了真正意义的科学，它注重比較試驗等，即对自然作量的研究。这是一个很重要的进步，因为以前所謂科学主要以臆測假說为基础而武斷地認為客觀事物具有某种性質，在很大的程度上籠罩在神秘的气氛中。到十八世紀，天文学、光学、数学、力学、地理学和自然历史等都已提高到科学水平。这种自然科学的发展，是形成十八世紀法国唯物主义哲学思想的一个必要条件，同时又規定了它的趋向和特征。恩格斯指出：“十八世紀科学的最高峰是唯物主义，它是第一个自然哲学体系，是上述各門自然科学形成过程的产物。反对基督教的抽象主观性的斗争把十八世紀的

哲学引向对立的兩极；客觀和主觀对立，自然和精神对立，唯物主义和唯灵論对立，抽象普遍、实体和抽象單一对立。”① 在当时自然科学发展的影响下，十八世紀法国唯物主义哲学反对宗教的和唯心主义的荒謬的觀念，如作为宇宙間的統治者的神、灵魂和天赋觀念等，它信赖感官經驗和理性。它把人类思想从神秘的气氛中解放出来，使人类思想提高一大步，这是它的进步的一面，是它的偉大功績。但是当时科学的发展情况又决定了十八世紀法国唯物主义哲学的特殊性質，使人称之为机械唯物主义或形而上学唯物主义。

那么，当时科学发展的具体情况是怎样呢？首先必須指出，在这阶段科学发展的过程中貫穿着一种精神，即視事物为机器的精神。

随着科学技术知識的增长，人們逐渐觉醒，試圖脱离宗教的羈絆用机械的原则来解釋自然現象。比如远在十七世紀初，哈維就制定了血液循环說，肯定心臟肌肉的收縮乃促成血液循环的机械的原因，对于血液循环的情况有所說明，認為心臟、靜脈和动脉是輸送血液的机械系統。这种視客觀事物为机械的傾向，在笛卡尔手里得了发展；他所写“动物的运动”一書就是一个标志。

十八世紀法国唯物主义者受笛卡尔的影响很深，当然他們“采取了笛卡尔的物理学，抛弃了他的形而上学。”② 总括起來說，笛卡尔在这方面所表現的思想，就是他以力学原理來觀察和解釋客觀現象。他認為广延即物質，而广延或物質是組成自然世界的基本數量。物質弥布于整个空間中，因而空間沒有空隙，原始的物質只

---

① “馬克思恩格斯全集”，第1卷，人民出版社1957年版，第657頁。

② 列宁：“哲学筆記”，人民出版社1956年版，第23頁。

能作旋轉的运动，这种运动不外乎是某一物体从甲物体附近轉移到乙物体附近，即所謂在空間中的位置的移动。

在笛卡尔关于物質世界的理解中，一切物質的东西都是同样由力学定律所統御的机器；从这方面看，人体、动物、植物以及无机的自然物并无区分。无机界和有机界都是由性質相仿的物体所組成的，而每一物体都是由力学定律所支配的机械系統。笛卡尔曾說：“給我运动与广延，我会構造世界。”这样，笛卡尔的唯物主义思想給十八世紀法国唯物主义开辟了广闊的道路，同时又把它束縛在一定的範圍、即机械观点的範圍以内。

在十七八世紀科学获得偉大輝煌成果的是力学、即牛頓力学。这种力学，对于十八世紀法国唯物主义的机械观点的形成，起了决定作用。恩格斯指出：“上世紀（指十八世紀——引者注）的唯物主义，主要是机械唯物主义，因为在那时的所有自然科学中，达到了某种完善地步的只有力学，而且只有固体（地上和天空物体）力学，簡言之，就是重力的力学。化学还处于幼稚形态，它还奉行燃素說。生物学尚处在襁褓中：对动植物的有机体还只作过极粗淺的研究，当时人們用純粹机械的原因来加以解釋。”<sup>①</sup> 这种力学，即通过伏尔泰之手所作通俗論述的牛頓力学，成了法国思想家的指南。牛頓力学从天体现象中推得引力，如地球被引向太阳，它用物質与运动的概念、通过数学公式来表述天体现象。这种成就引导牛頓怀具一个理想、即以机械原則来解釋一切自然現象。于是牛頓的世界是一个有非常严正的規則的世界，只服从絕對机械的必然性。自然这样一个世界不是演化发展的結果。在牛頓看来，开天辟地以来上帝就創造了具有現在形式的世界，而且上帝还掌理这世界

---

① “馬克思恩格斯文选”兩卷集，第2卷，第371頁。

中事物的运行，不过从那时候起，力学定律就发生作用，支配这个世界大机器。因此，在牛頓的世界里，也沒有真正意义的发展和变化。

这种机械的观点表现在生物学中，即肯定动植物都是机器。因为沒有正确地对待发展的事实，它認為有机体在种子中已經形成，以后的增长只是机械地扩大体积而已。它断定有机体的未来的世代，已經在宇宙創成时最初成熟的有机体中具体而微地事先形成了；一种胚种只一代一代遺傳下来。在这种思想支配之下，自然構成形而上学的观点，即表明客观事物不经历真正意义的发展过程，有机体不会因外界环境的影响而发生变迁。

在这种观点看来，动植物之間有不可逾越的鸿溝，于是在分类工作上柏拉图式的类型的思想就发生了支配作用。人类对于自然的認識是一个发展过程，最初着眼整个宇宙万物所由組成及其运动問題，繼而注重个别事物的类别；十九世紀以来关于客观事物的发展才被提上科学的研究的日程。从十六世紀到十八世紀，分类工作、特別是以等級不同互有区分的思想而进行分类工作最为盛行。这就是所謂人为分类法，即以动植物一兩特性为标准而定屬种。比如茜薩魯萃諾就采取了亞里斯多德这样的观点：植物最主要的特征是它具有有生長力的灵魂，这灵魂担当有机体的营养和生殖的責任。他認為营养經植物根作媒介，生殖由果实器官来承担，而根与果实器官标志灵魂的特性；既然凭灵魂而定植物在有机物等級上的地位，分类时就應該注意根及果实器官。各种植物都有不同的特性，而且这种特性一成不变，所以在分类上它們所屬的等級之間也有固定的严格的界限。林耐在分类方面同样采取人为法。虽然林耐的分类在推动生物科学发展上起过一定的作用，但是他基本上主張神造自然說、自然界永恒不变。

自十六世紀到十八世紀，生物科學已進入一新階段，即特別着重搜集材料，注意分類。由於忽略客觀事物之發展和聯繫，乃形成形而上學的觀點。但這是不可避免的一個步驟，而且它在注意到個別動植物及其特性方面，推動了當時科學的發展，起了一定的進步作用。生物科學注重分類，力學尋求天體和地球物体的運動規律可以說是當時科學發展中的特別突出的事件；二者相輔並進，達到相當高度的水平，特別是力學已趨於完善的地步。“然而這個時代的特徵是一個特殊的總觀點的完成，這個總觀點的中心是關於自然界的絕對的不變性的見解。不管自然界本身是怎樣產生的，只要它一旦存在，那末在它存在的時候它始終總是這樣。行星及其衛星，一旦被神秘的‘第一推動力’使其運動起來之後，它們便依照預定的軌道一直運轉下去，或者至少運轉到一切事物消滅為止。……植物和動物的種類，一產生便從此永遠確定下來，相同的东西總是產生相同的东西，……”<sup>①</sup> 恩格斯指出了那個時代科學的特徵，這種特徵移植到哲學的領域以內，同樣形成機械的觀點或形而上學的觀點。十八世紀法國唯物主義者基本上以力學原理解釋自然現象，因而沒有正確地理解自然界的发展變化，沒有從過程方面來考量客觀事物。這種觀點也在某種程度上侵入他們社會政治觀點和倫理思想範圍內，從而對社會因素的作用估計不足。他們缺乏真正意義的發展、聯繫的觀念，這正是由於受到當時科學發展的特徵所影響的結果。但是我們的論斷並不排除這一點，即法國個別杰出的思想家、如狄德羅的思想體系，含有辯証法的因素。

總括起來說，十八世紀法國唯物主義者接受了當時科學發展

---

① 恩格斯：“自然辯証法”，人民出版社1955年版，第7頁。